



普通高等教育“十一五”国家级规划教材
获上海普通高校优秀教材一等奖



21st Century Practical College English

21世纪大学实用英语

总主编 翟象俊 陈永捷 余建中

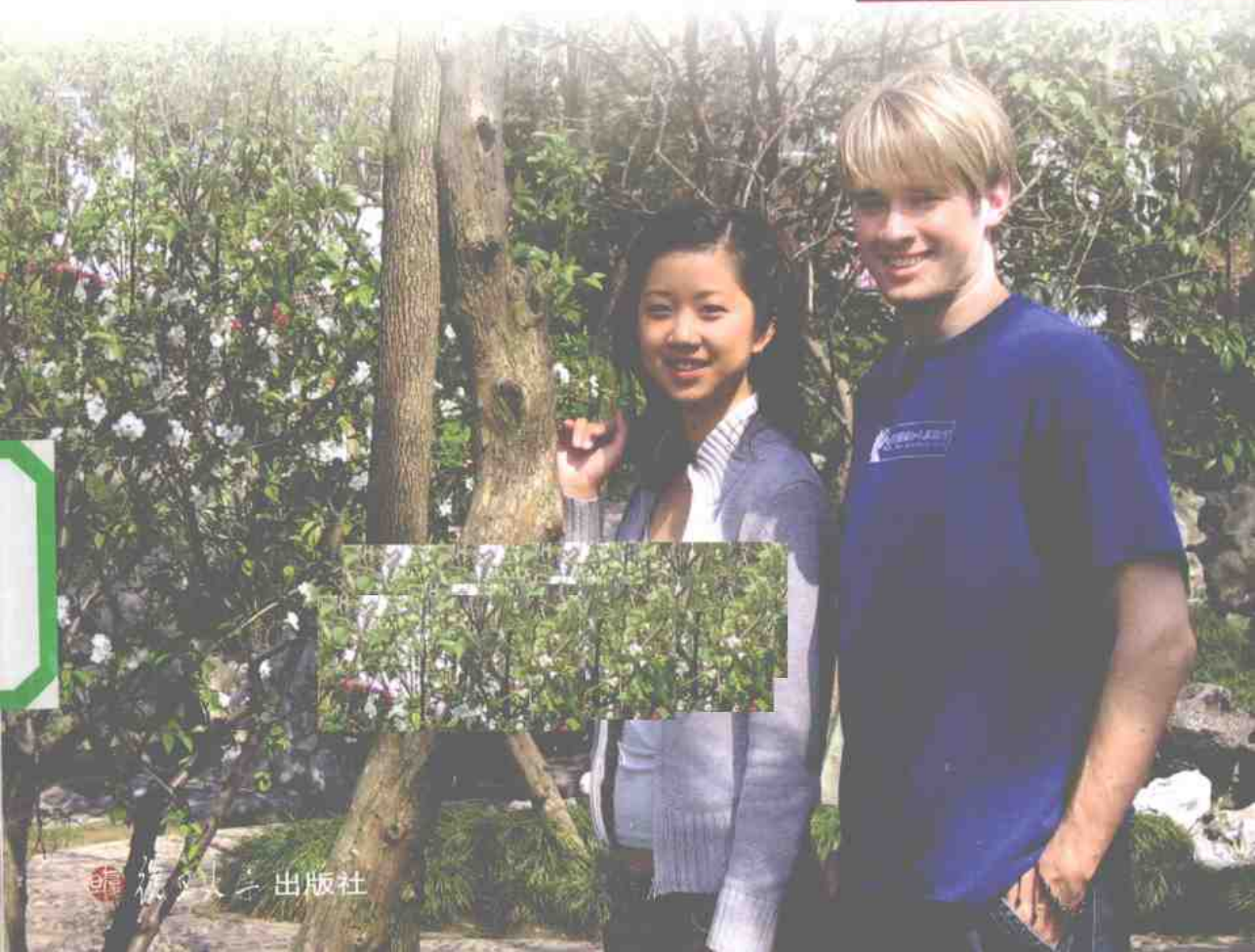
(U版)

Viewing, Listening & Speaking

视听说教程 1

本册编著 梁正溜 等

Students' Book





普通高等教育“十一五”国家级规划教材
获上海普通高校优秀教材一等奖



21st Century Practical College English

21世纪大学实用英语

总主编 翟象俊 陈永捷 余建中

(U版)

Viewing, Listening & Speaking

视听说教程 1

本册编著 梁正溜 等

Students' Book



复旦大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

21 世纪大学实用英语视听说教程:U 版. 1/本册编著梁正溜等.

—上海:复旦大学出版社,2010. 10

(21 世纪大学实用英语 U 版系列教材/翟象俊,陈永捷,余建中总主编)

ISBN 978-7-309-07355-3

I. 2… II. 梁… III. 英语-听说教学-高等学校-教材 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 113327 号

21 世纪大学实用英语视听说教程:U 版(1)

本册编著 梁正溜等

出品人/贺圣遂 责任编辑/曹 凯

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路 579 号 邮编:200433

网址:fupnet@fudanpress.com http://www.fudanpress.com

门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853

外埠邮购:86-21-65109143

常熟市华顺印刷有限公司

开本 787×960 1/16 印张 10.75 字数 189 千

2010 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-309-07355-3/H·1508

定价:28.00 元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究

内 容 提 要

《21 世纪大学实用英语视听说教程》(U 版)是普通高等教育“十一五”国家级规划教材《21 世纪大学实用英语》(U 版)系列教材中的一种,根据《大学英语课程教学要求》设计和编写,旨在通过真实而有时代气息的场景、地道而又生动的语言、实用而又丰富的知识、多样而又活泼的练习提高学生的英语听说能力。本教程包括“学生用书”和“教学参考书”(每种分为基础级和 1~3 册)及配套的音带、多媒体课件和网络课程等,供高等院校普通英语教学使用。

本教程在编写设计上充分体现学生在学习过程中的主体地位和教师的引导作用,选材全面、真实,听、说技能训练紧密契合,题材生动、体裁丰富、语言材料多样。

本书为“学生用书”第一册,共 8 个单元,每个单元均由 Lead-in 和“视听说”、“听力训练”和“趣味视听”三部分组成。“视听说”部分又分为“看前准备”、“边看边练”和“看后操练”三个小部分;“听力训练”部分包括“听力微技能训练”和“综合听力训练”两大块;“趣味视听”则分为“影视欣赏”和“轻松一刻”两个小部分。

《21世纪大学实用英语视听说教程》(21版)

编写人员

总主编

翟象俊 陈永捷 余建中

编委会 (以姓氏笔画为序)

余建中 陈永捷 姜荷梅 袁轶锋
梁正溜 翟象俊

本册主编

梁正溜

本册主要编写人员

梁正溜 Amy Goldman, Ph. D.

编写及使用说明

一、编写背景

2002年,教育部启动了新一轮的大学英语教学改革。这次改革的重心是提高学生的英语听说能力,解决长期以来备受社会指责的“哑巴英语”教学模式,使学生在未来的学习、工作和社会交往中能用英语进行有效的交流,并使他们成为在国际舞台上有所作为和活跃的高素质人才。教育部同时修改了《大学英语课程教学要求(试行)》,改革了大学英语四、六级考试的题型和内容。修改后的《大学英语课程教学要求》明确提出,大学英语教学的重点从培养学生阅读和写作能力为主转向培养学生的听说能力为主。改革后的大学英语四、六级考试大幅度提高了英语听力的比重,而且听力考题材料都是鲜活的原始视听材料。

为满足大学英语教学改革的需要,我们遵循《大学英语课程教学要求》,编写了这套《21世纪大学实用英语视听说教程》(U版)系列教材,供高等学校本科生视听说课程使用。本教程以功能意念贯穿始终,采用视、听、说相结合的方法,充分利用现代计算机技术、网络技术和先进的教学手段,旨在全面提高学生的英语视听说能力。

二、教材组成和特点

《21世纪大学实用英语视听说教程》(U版)系列教材是普通高等教育“十一五”国家级规划教材,根据《大学英语课程教学要求》设计和编写,包括“学生用书”和“教学参考书”(每种分为基础级和1~3册)及配套的音带、多媒体课件和网络课程等。本套教材供高等院校普通英语教学使用,旨在通过真实而有时代气息的场景、地道而又生动的语言、实用而又丰富的知识、多样而又活泼的练习提高学生的英语听说能力。

与同类教材相比,本套教材最大的特点是:尽量从中西文化差别的视角设

计视频录像的内容和形式,提供相应的文化信息,将人文素质教育贯穿在本课程的学习和训练中。本教程的另一大特点是:设计了贯穿始终的男女核心人物 Michael 和 Shelley,各个场景能够有机串联起来,使其具有一定的连续性。故事短小生动,贴近学生实际生活,而且趣味性、观赏性、口语性强,便于教与学。录像会话内容带有普遍性,语言具有实用性,为学生提供了全方位真实的语言学习环境以及真实场景中不同人物所使用的“原汁原味”的语言,有助于学生开阔视野,提高在实际情境中的交流和应变能力。

三、教材结构及说明

“学生用书”每册 8 个单元,每个单元均由 Lead-in 和三个 Section 组成,每部分均含若干个小部分:

Section One Watching, Listening and Speaking “视听说”

I. Before Watching “看前准备”

1. Look & Talk “边看边说”/ Think & Talk “边想边说”:教师引导学生讨论视频录像照片或相关主题,预测该片段将会发生什么事,以激起学生的好奇心。
2. Useful Language “生词和词组”:提供视频内容中的有用词汇和习惯表达。

II. While Watching “边看边练”

1. Watching & Observing “看与观察”:要求学生在观赏录像片段时注意剧情的变化以及人物的行为举止。这部分所设计的练习是目前现有的其他“视听说”教材所缺乏的内容,也是本教程的一大特色。
2. Watching & Listening for Information “视听信息”:这部分所设计的练习以检测学生的听力理解为目的。
3. Watching & Speaking “视频对话”:此部分的口语练习要求学生看视频并给人物配音。

III. After Watching “看后操练”

1. Mini-Dialogues “情景对话”:规定对话场景,让学生熟悉并使用本单元的表达方式,并进行角色扮演等口语活动。
2. Discussion “口头讨论”:以小组活动形式进行与主题有关的话题讨论交流。

Section Two Intensive Listening “听力训练”

- I. Listening Focus “听力微技能训练”:这部分旨在使学生的听力技能通过统筹训练得以提高。
- II. Listening Practice “综合听力训练”:提供与主题相关的对话和短篇听力材料,练习形式多样,包括大学英语四级考试听力试题形式,有助于学生熟悉考试题型。

Section Three Time for Fun “趣味视听”

- I. Watch and Enjoy “影视欣赏”:提供短小精悍、丰富多彩、趣味浓郁的原版视听材料和电影片段。
- II. Listen and Relax “轻松一刻”:内含幽默、小故事、诗歌、歌曲、笑话、绕口令等听力材料。

“教师参考书”每册也是8个单元,与“学生用书”的内容完全呼应,涵盖其全部内容,并在相应的地方提供教学目标、视听材料原文和练习参考答案,且所有增加内容均用彩色标出,以方便教师使用。

四、使用说明

在本教程的编写过程中我们既考虑到了各单元之间词汇的重复率问题,也考虑到尽可能使各单元有相对的独立性。在语言和内容的安排上,依循对话由易到难,情节由简到繁的由浅入深、循序渐进的原则,教师可根据具体情况进行调整,有目的、有选择地使用本教程的内容。对于课时数较少的学校,在使用本教程时不一定非要按单元顺序依次使用,也可以根据学生的水平选择其中某些单元进行学习。但为了确保本教程的系统性和实用性,建议所有单元全部用于教学。

我们建议在使用本教程时,从“视”、“听”入手,在基本看懂、听懂录像片段内容的基础上再借助注释去“说”。“听力训练”练习如全部在课堂完成,要花费许多时间,因此教师在课堂上需根据学生的实际水平选用部分相应练习,其余内容留给学生课外操练。

本教程配有相应的录音带和多媒体光盘,所以学生既可以在教师指导下在上课时学习,也可以利用声像资料进行自学。

五、编者介绍

《21 世纪大学实用英语视听说教程》(U 版)系列教材由复旦大学梁正溜教授、上海商学院姜荷梅副教授等主编,复旦大学翟象俊教授担任主审,外籍专家 Amy Goldman 博士担任顾问。此外,上海及其他省市多所高等院校的许多资深专家和一线教师也对本套教材的编写提供了宝贵的建议和帮助。

编 者

2010 年 2 月

目 录

Unit 1	Expressing Surprise at Meeting Someone	
	Unexpectedly	1
	Lead-in	1
	Section One Watching, Listening & Speaking	1
	Video Episode: <i>What a Surprise Meeting You Here!</i>	1
	Section Two Intensive Listening	8
	Section Three Time for Fun	14
Unit 2	Stating That You Have Been Busy	20
	Lead-in	20
	Section One Watching, Listening & Speaking	20
	Video Episode: <i>I Don't Even Have Time to Breathe!</i>	20
	Section Two Intensive Listening	26
	Section Three Time for Fun	32
Unit 3	Expressing Personal Interests	38
	Lead-in	38
	Section One Watching, Listening & Speaking	38
	Video Episode: <i>I'm More Interested in Outdoor Activities!</i>	38
	Section Two Intensive Listening	47
	Section Three Time for Fun	53

Unit 4 Stating that You Understand and Making Sure	
You Are Understood	58
Lead-in	58
Section One Watching, Listening & Speaking	58
Video Episode: <i>You Know What I Mean?</i>	58
Section Two Intensive Listening	65
Section Three Time for Fun	71
Unit 5 Stating Your Agreement and Concurrence	77
Lead-in	77
Section One Watching, Listening & Speaking	77
Video Episode: <i>I Couldn't Agree with You More!</i>	77
Section Two Intensive Listening	84
Section Three Time for Fun	89
Unit 6 Stating Your Disagreement	94
Lead-in	94
Section One Watching, Listening & Speaking	94
Video Episode: <i>I Don't Buy that Story at All!</i>	94
Section Two Intensive Listening	102
Section Three Time for Fun	106
Unit 7 Expressing Acceptance or Refusal	111
Lead-in	111
Section One Watching, Listening & Speaking	111
Video Episode: <i>I'm All for It!</i>	111
Section Two Intensive Listening	119

Section Three Time for Fun	126
Unit 8 Asking Someone to Get to the Point and Speak Plainly	131
Lead-in	131
Section One Watching, Listening & Speaking	131
Video Episode: <i>Get to the Point!</i>	131
Section Two Intensive Listening	138
Section Three Time for Fun	145
《21 世纪大学实用英语视听说教程》(U 版)(1)光盘使用说明	149



- 1) What do you say in English when you unexpectedly run into someone you know?
- 2) Are there any differences between native English-speaking cultures and Chinese culture when expressing surprise at unexpectedly running into someone you know?
- 3) How would you act out these differences?

2. Completion

The following sentences can be used to express surprise at unexpectedly meeting someone you know. Each of them will be spoken twice. As you listen, complete each sentence with the missing words.

- 1) What a surprise _____ here!
- 2) Fancy _____ here!
- 3) _____ I'd see you here!
- 4) Where've you been _____?
- 5) What have you been _____?
- 6) Certainly didn't expect I'd _____ you here!
- 7) Certainly _____ I'd meet you here!

Cultural Tips

学习用英语表达意外遇见某人的惊讶时,应注意中英文化表达形式的差异和相似之处。在汉语文化表达形式中还会出现地域特色。在你的当地语里意外遇上某人时是怎样表达的?你是否会这么说:“你/您怎么来了?”“没想到在这里遇上你/您!”第二句的表达是否非常接近英语表达惊讶当中的“Certainly didn't expect / had no idea I'd run into you here!”纵观本单元所提供的有用表达句型,不难看出其中存在不少中英文化表达形式的差异。在理解或翻译时,应注意其语言的功能(function)和实意(notion),例如,“Where've you been hiding yourself?”应理解或翻译为:“好久不见,你从哪里冒出来的?”

II. While Watching

Useful Language from the Video Episode

explore vi.	考察
historic town	古镇
You look great!	你看上去很棒!
mountain bike	山地自行车
You're on.	= Absolutely (I agree).
hide vi.	躲藏
Good for you!	(口语) 干得好!
You bet.	= You're on.
give it a try	试一下

1. Watching & Observing

Read the following incomplete sentences before you watch the video clip. Then, pay attention to the related scenes during the clip, completing the statements appropriately as you watch.

- 1) It is spring time, and _____
_____ are blossoming everywhere.

- 2) There is _____ across
the little pond.

- 3) Michael is reading _____
_____ on the bridge.

- 4) Shelley is walking _____
_____ towards the bridge.

- 5) Shelley and Michael are sitting on a bench talking, each holding
_____.

- 6) Michael stands up and points to _____.



2. Watching & Listening for Information

A. Watch the video and then decide whether each of the following statements is true (T) or false (F).

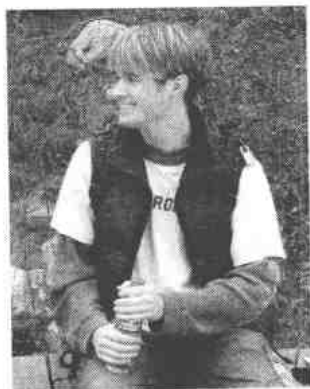
- 1) Shelley and Michael happen to run into each other. ()
- 2) They haven't seen each other for a long time. ()
- 3) They are traveling to a historic town on their bikes. ()
- 4) Shelley is learning Chinese and about Chinese culture while she's in China.
()
- 5) Michael is writing a book on Chinese food. ()

C. After you watch the video a third time, complete the following third-person account of the conversation.

Shelley and Michael happen to run into each other on a bridge in a historic town. Both of them _____ at unexpectedly meeting up with each other. At that moment, they are exploring the historic town _____. Actually, Shelley and Michael have not seen each other for a long time. Michael has been keeping busy learning Chinese, _____ for him. Both of them are very much interested in Chinese culture, and, of course, _____.

3. Watching & Speaking

- 1) Watch the video again, with a female student doing Shelley's voice.
- 2) Watch the video once more, with a male student doing Michael's voice.



- 3) Watch the video one last time, with a male student and a female student doing both of the voices for the whole conversation.



III. After Watching

1. Familiarize yourself with these other expressions similar to those in the video clip just watched. Then try to use them in dramatized situations in which you unexpectedly happen to meet up with people you know.

- What are you doing in this part of town?
- Been keeping busy?
- How neat! (= How cool!)
- Shouldn't you be in school?
- Shouldn't you be at work?